



# Gaikotsu biru no niwa

[The Garden of the Skeleton Building]

By Miyamoto Teru

Kōdansha (Kōdansha Bunko), 2011. Vol. I: 313 pp. ¥600. ISBN 978-4-06-277021-7. Vol. II: 315 pp. ¥600. ISBN 978-4-06-277022-4.

骸骨ビルの庭  
宮本輝

講談社（講談社文庫）／2011年／上：313ページ／本体600円／ISBN 978-4-06-277021-7、下：315ページ／本体600円／ISBN 978-4-06-277022-4

This novel is set in 1994 in a dilapidated building called the “Skeleton Building” in the Jusō district of Osaka. The structure has been slated for demolition and redevelopment, but more than 10 long-term residents remain in the building, refusing to leave. The story begins with the arrival of the superintendent, a 47-year-old man named Yagisawa, whose job is to evict them. There he meets a slightly shady bunch of people, including a private detective, a metal carver, a manufacturer of sex toys, a cross-dressing hostess, and a high-ranking gangster. Once he gets to know them, he discovers that they are just regular, warmhearted people from downtown Osaka.

However, they carry a common past. They are all orphans who either lost their parents in the war or who were abandoned by them after the fighting ended. They were picked up and raised in the Skeleton Building by a young man, who inherited the building during the chaotic period right after the war, and his close friend. These two men raised dozens of war orphans this way, out of the goodness of their hearts. Before long, Yagisawa finds himself fascinated by the essential humanity of the residents. Through their reminiscences, he retraces the path of contemporary Japanese history from the end of World War II to the 1990s.

This might also be called a tale starring the city of Osaka itself, which is full of vitality. The characterization is vivid and the plot is so interesting that you won't be able to put the book down. As you follow the mysteries hidden in the history of the Skeleton Building, you can fully experience the lively atmosphere of post-war Osaka itself. (NM)

## Miyamoto Teru

Born in Hyōgo Prefecture in 1947. He received the Dazai Osamu Prize in 1977 for “Doro no kawa” [trans. “Muddy River”] and the Akutagawa Prize in 1987 for “Hotaru-gawa” [trans. “River of Fireflies”]. His other works include *Ao ga chiru* [Youth Fades] and *Ruten no umi* [Sea of Wandering]. Many of his works have been made into television dramas and films. *Miyamoto Teru zen tanpen* [The Complete Short Stories of Miyamoto Teru] was published in 2007. Received the Shiba Ryōtarō Prize for *Gaikotsu biru no niwa* and the Medal of Honor with Purple Ribbon in 2010.



### 宮本輝（ミヤモト テル）

1947年兵庫県生まれ。1977年「泥の河」で太宰治賞を、1987年「螢川」で芥川賞を受賞。他に、『青が散る』『流転の海』等。テレビドラマ化、映画化された作品も多数。2007年には『宮本輝全短篇』が出版される。2010年『骸骨ビルの庭』で第13回司馬遼太郎賞受賞。同年紫綬褒章受章。

時は1994年、舞台は大阪の十三<sup>じゅうそう</sup>という地区に立つ「骸骨ビル」と呼ばれる老朽化した建物。取り壊して再開発する予定が決まっているのに、ここに住みついで出ていこうとしない住人が十数人残っている。彼らを立ち退かせるという任務を負って、矢木沢という47歳の男が管理人としてやってくるのが、物語の発端である。そこで彼が出会ったのは、私立探偵、彫金職人、ダッチワイフ製造業者、おかまバーのホステス、暴力団の若頭など、少し怪しげな連中ばかりだが、知り合ってみると人情味豊かな下町育ちの普通の人たちだ。しかし彼らは共通の過去を背負っていた。彼らはみな戦災孤児であり、終戦直後の混乱期に骸骨ビルを相続した青年とその親友に拾われ、この建物で育てられたのだった。二人の男たちがそうして育てた戦災孤児は数十人にのぼる。それは無償の善意による行為だった。矢木沢はやがて住人たちの人間くささに魅了され、彼らの回想を通じて、第二次世界大戦の終わりから1990年代に至る日本の現代史の流れを辿ることになる。これはまた、生命力あふれる大阪という町そのものが主役を演ずる物語でもあるといえるだろう。人物造形が鮮やかで、プロットは一度読み始めたら止められないほど面白く、読者は骸骨ビルの歴史に秘められた謎を追いつつながら、戦後の大阪という町そのものの活気あふれる雰囲気をつまみ味わうことができる。(NM)

Also published in: n/a

Agency:  
The Sakai Agency, Inc.  
1-58-4F Kanda Jimbō-chō, Chiyoda-ku,  
Tokyo 101-0051  
info@sakaiagency

翻訳出版はありません。

翻訳出版に関する連絡先：  
株式会社酒井著作権事務所  
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町1-58-4F